

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Public Works and Government Services / Travaux  
publics et services gouvernementaux  
Kingston Procurement  
Des Acquisitions Kingston  
86 Clarence Street, 2nd floor  
Kingston  
Ontario  
K7L 1X3  
Bid Fax: (613) 545-8067

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Public Works and Government Services / Travaux  
publics et services gouvernementaux  
Kingston Procurement  
Des Acquisitions Kingston  
86 Clarence Street, 2nd floor  
Kingston  
Ontario  
K7L 1X3

<b>Title - Sujet</b> Gymnasium Equipment	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0125-155095/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0125-15-5095	<b>Date</b> 2014-09-03
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$KIN-620-6400	
<b>File No. - N° de dossier</b> KIN-4-42054 (620)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-09-22</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Porter, Marta M.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> kin620
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 547-7587 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (613) 545-8067
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0125-155095/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0125-15-5095

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

KIN-4-42054

Buyer ID - Id de l'acheteur

kin620

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**voir ci-joint**

## **Modification n°001 - Équipement de gymnase**

### **Questions d'un soumissionnaire et réponses de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada**

**Q1.** Pouvez-vous confirmer si l'installation fait partie de cette sollicitation?

**R1.** L'installation n'a pas été inclus dans le cadre de cet appel d'offres. Seulement "fourniture et la livraison".

**Q2.** Si l'installation est nécessaire, pourrions-nous recevoir des réponses aux questions logistiques suivantes s'il vous plaît?

Y at-il un quai d'embarquement disponible?

**R2.** Il n'y a pas de quai d'embarquement.

**Q3.** Est le centre de conditionnement physique est à l'étage principal?

**R3.** Les articles seront livrés à un endroit de l'étage principal. Certains articles seront déplacés à différentes locations après la livraison.

**Q4.** Si non, est-il un ascenseur de livraison?

**R4.** Il n'y a pas d'ascenseur de livraison.

**Q5.** Y at-il des portes doubles tout le chemin de l'extérieur du bâtiment à l'endroit de l'installation finale?

**R5.** Non applicable.

**Q6.** Pour le tapis roulant, la spécification minimale obligatoire énumérés pour la vitesse «Vitesse: 0 à un 15kph minimum". J'ai le sentiment qu'il faut lire "Vitesse: 0 à un minimum de 15 mph » plutôt que le 15kph actuellement sur la liste. 15mph est une vitesse standard pour un tapis roulant commercial robuste.

**R6.** 15 MPH est correct, le 15kph est une erreur typographique.

- Q7.** Pour les vélos de spinning (vélo d'exercice), la dernière spécification lit "poids unitaire maximum: 90 livres". Combiné avec les autres spécifications obligatoires pour les vélos de spinning (vélo d'exercice), ce qui laisse seule option de plainte possible - KEISER. Toutefois, si l'unité de poids maximum a été modifiée pour «unité de poids max: 120 livres", cela permettrait de options multiples conformes concurrence pour les vélos de spinning (vélo d'exercice). S'il vous plaît voir la documentation de vélo de spinning (vélo d'exercice) fabricant figurant sur le document ci-joint.
- R7.** Le poids maximum de 90 lb est important parce que nos vélos sont situés au deuxième étage et sont utilisés dans d'autres endroits de temps en temps. Les vélos de spinning (vélo d'exercice) de 120 lb sont trop lourds à déplacer en toute sécurité.

**Référence :** Annexe ``A`` - Besoin, Tapis roulant

**Supprimer :** la totalité de l'entrée

**Insérez :** Annexe ``A`` - Besoin, Tapis roulant

À démarrage rapide

Vitesse : 0 à au moins 15 MPH

Poids maximal de l'utilisateur : au moins 400 lb

Affichage : durée, rythme, calories, distance, fréquence cardiaque, pente

Moniteur de fréquence cardiaque compatible

Pente : 0 à 15 % minimum

Rouleaux : minimum 2,5 po couronnés de roulements scellés

Largeur minimale de surface de course 20 po et longueur minimale de 60 po

Moteur de 4 HP minimum

Plateau réversible (imprégné de silicone, ou l'équivalent)

De type commercial pour usage intensif

Garantie : au moins cinq (5) ans pour les pièces, 1 an pour la main-d'œuvre

**TOUTES LES AUTRES CONDITIONS DE CET APPEL D'OFFRES DEMEURENT INCHANGÉES.**

**Si votre soumission a déjà été envoyée et que vous souhaitez la modifier, le modificatif devrait être envoyé par télécopieur au bureau de réception des soumissions avant la date de clôture. Le numéro de soumission et la date de clôture doivent paraître sur la première page de la télécopie.**